

رواية سقوط الإمام لنوال السعداوى (دراسة وصفية نسائية)



هذا البحث
مقدم إلى كلية الآداب
بجامعة سونان كاليجاكا الإسلامية الحكومية يوجياكرتا
لإتمام بعض الشروط للحصول على اللقب العالمي
في اللغة العربية و أدبها

STATE ISLAMIC UNIVERSITY
SUNAN KALIJAGA
YOGYAKARTA
وضع :
نافسه
رقم الطالبة : ٢٠١١٠١٨٢

شعبة اللغة العربية وأدبها
لكلية الآداب بجامعة سونان كاليجاكا الإسلامية الحكومية
يوجياكرتا
٢٠٠٥



DEPARTEMEN AGAMA
UNIVERSITAS ISLAM NEGERI SUNAN KALIJAGA
FAKULTAS ADAB
Jl. Marsda Adisucipto Yogyakarta 55281 Telp./Fax. (0274) 513949

PENGESAHAN

Skripsi dengan judul :

رواية سقوط الإمام لنوال السعداوى

دراسة وصفية نسائية

Diajukan Oleh :

Nama : NAFISAH
N I M : 00110182
Program : Sarjana Strata 1
Jurusan : B S A

telah dimunaqasyahkan pada hari **Selasa, 2 Agustus 2005** dengan nilai : **B** dan telah dinyatakan syah sebagai syarat untuk memperoleh gelar Sarjana Sastra (S.S)

Panitia Ujian Munaqasyah,

Ketua Sidang

Dr. Alwan Khoiri, M.A.
NIP 150235858

Sekretaris Sidang

Ibnu Burdah, S.Ag, M.A.
NIP 150312446

Pembimbing/Merangkap Penguji

Drs. Bachrum Bunyamin, M.A
NIP 150201895

Penguji I

Drs. Mardjoko Idris, M.Ag
NIP 150232845

Penguji II

Yulia Nasrul Latifi, S.Ag, M.Hum.
NIP 150288308

Yogyakarta, 4 Agustus 2005, Jam 12:58 PM



Dekan Fakultas Adab

Drs. HM. Syakir Ali, M.Si
NIP 150178235

Drs. Bachrum Bunyamin, M.A
Dosen Fakultas Adab
UIN Sunan Kalijaga Yogyakarta

Hal : **NOTA DINAS**
Lamp. : 4 eksemplar skripsi

Kepada Yth

Yogyakarta, 15 Juli 2005

Dekan Fakultas adab
UIN SUNAN KALIJAGA
di Yogyakarta

Assalamu'alaikum wr. wb.

Setelah melakukan beberapa kali bimbingan, baik dari aspek isi, bahasa maupun teknik penulisan, dan setelah membaca skripsi mahasiswa :

Nama : Nafisah
NIM : 00110182
Fak Jur : Adab BSA

Judul Skripsi : **رواية سقوط الإمام النور السعدي**
(دراسة وصفية نسائية)

maka selaku pembimbing, saya berpendapat bahwa skripsi tersebut layak diajukan untuk dimunaqasyahkan. Harapan saya semoga mahasiswa tersebut segera dipanggil untuk mempertanggungjawabkan skripsinya.

Demikian, semoga menjadi maklum.

Wassalamu'alaikum wr. wb.

Pembimbing,



(Drs. Bachrum Bunyamin, M.A)
NIP: 150 201 895

الشعار والإهداء

أ. الشعار

قال رسول الله صلى الله عليه وسلم :
ما أكرم النساء إلا كريم و ما أهانهنّ إلا لئيم
(رواه متفق عليه)

ب. الإهداء

أهدى هذا البحث إلى :

١. والديّ الكريمين المحترمين، اللذين قد رباني أحسن التربية
من صغرى إلى كبرى. إني بما وهبتما إليّ من رحمة
فقيرة.
٢. إخواني الأشقاء المحبوبين، اللذين دفعوني وشجعوني
أسعدوني دائما طول حياتي.
٣. حبيبي "زين العرفان"، الذي أرجوه أن يكون زوجا لي، قد
أنساك يوم الصفا فلا تتسني يوم الكدر.

Novel “ SUQUTH AL-IMAM”
Karya Nawal as-Sa’adawi
(Analisis Kritik Sastra Feminis)

Karya sastra adalah struktur yang tersusun dari unsur-unsur yang bersistem, yang antara unsur terjadi hubungan timbal balik yang saling menentukan. Karya sastra merupakan salah satu media yang digunakan oleh kaum feminis dalam membangkitkan kesadaran dan ketertindasan mereka, memberikan perlawanan terhadap subordinasi atas mereka, dan memberikan pemikiran tentang pemecahan masalah mereka.

Nawal as-Sa’adawi adalah seorang perempuan yang sangat berani dalam memperjuangkan idealismenya. Didalam karya-karyanya dia menulis dengan bahasanya yang pedas dan tajam tentang berbagai ketidakadilan dan ketertindasan perempuan, bahkan untuk keberaniannya ini dia harus memperjuangkan dan mempertaruhkan kehidupan dan kedudukannya. Tema-tema yang digunakannya banyak mengambil dari problem yang banyak dihadapi masyarakat.

Novel Suquth al-Imam karya Nawal, bercerita tentang perjuangan dan perlawanan seorang anak perempuan yang lahir tanpa ayah. Sang ibu dianggap sebagai seorang perempuan pezina, namun semua orang, mulai dari para penjaga hingga Sang Imam telah tidur bersamanya. Akibat keingintahuannya tentang keturunannya, ia selalu dikejar-kejar dan akhirnya tertangkap dan dijatuhi hukuman mati. Novel ini berisi tentang kejatuhan para pemimpin yang selalu bersembunyi dibalik nama agama dan Tuhan.

Dalam skripsi ini, teori yang dipakai penulis adalah pendekatan dengan kritik sastra feminis dalam pembahasan skripsi nantinya. Kritik sastra feminis digunakan untuk menganalisis prasangka gender dan emansipasi perempuan yang tersebar pada unsure-unsur estetik novel tersebut.

Menurut Culler kritik sastra feminis adalah upaya untuk mengangkat atau memberi makna karya sastra. Secara garis besar Culler menyebutkan kritik sastra feminis sebagai *Reading as a women*, membaca sebagai wanita adalah kesadaran membaca bahwa ada perbedaan penting dalam jenis kelamin pada makna dan perebutan makna karya sastra. Sedangkan menurut Yoder, kritik sastra feminis

adalah bukan pengkritik perempuan, atau kritik tentang perempuan, atau kritik tentang pengarang perempuan. Arti sederhananya adalah pengkritik memandang dengan kesadaran khusus bahwa ada jenis kelamin yang banyak berhubungan dengan budaya, sastra dan kehidupan. Jenis kelamin inilah yang membuat perbedaan pada diri pengarang, pembaca, perwatakan dan faktor luar yang mempengaruhi situasi karang mengarang.

Alasan penulis menggunakan kritik sastra feminis terhadap novel *suquth al-Imam* karena pembaca wanita seringkali terkungkung oleh dominasi laki-laki, terutama dalam budaya patriarki, sehingga dengan analisis ragam ini pembaca akan sadar ada perbedaan jenis kelamin pada makna karya sastra.

كلمة شكر وتقدير

الحمد لله القائل : يا أيها الناس اتقوا ربكم الذي خلقكم من نفس واحدة و خلق منها زوجها و بث منهما رجالا كثيرا و نساء (النساء : ١)، و الصلاة و السلام على رسول الله محمد القائل : أيما امرأة صلت خمسمها وصامت شهرها وحفظت فرجها وطاعت زوجها قيل لها أدخلي من أي أبواب الجنة شئت.

أما بعد. فبِعون الله و رحمته تمت كتابة هذا البحث بالموضوع : سقوط الإمام، الرواية لنوال السعداوى (دراسة وصفية نسائية). وأعتقد أن هذا البحث لم يصل إلى الصورة المرجوة إلا بمساعدة ومعاونة السادات الفضلاء من المدرسين. وبذلك أرى من الواجبات تقديم شكر و تقدير عليهم جميعا وأخص بذكرهم، منهم :

١. السيد الكريم الحاج شاکر آل الماجستير، عميد كلية الآداب بجامعة سونان كاليجاكا الإسلامية الحكومية يوجياكرتا.
٢. السيد الكريم بحروم بنيامين، مشرف ومرشد في كتابة البحث، الذي قد انصحنى بالنصائح.
٣. السادات الفضلاء المدرسون في كلية الآداب بهذه الجامعة الذين بذلوا جهدهم في تهذيب الطلاب ذووا العلم و الثقافة و المعرفة.
٤. سائر أصدقائي الذين قد صاحبوني ورافقوني وساعدوني حتى يتم هذا البحث.

٤. سائر أصدقائي الذين قد صاحبوني ورافقوني وساعدوني حتى يتم هذا البحث.

٥. جميع من لا يمكن لي أن أذكرهم واحدا فواحدا لكثرتهم. بهذا، عسى الله أن يجعل أعمالهم خالصة لوجه الله الكريم و أن يجزيهم جزاءا حسنا ملائما بما عملوا من الحسنات. وأرجو من الله عسى أن يكون هذا البحث نافعا لنا جميعا.

جوكجاكرتا، ٣٠ يوليو ٢٠٠٥

الكاتبة


ناقسه

STATE ISLAMIC UNIVERSITY
SUNAN KALIJAGA
YOGYAKARTA

محتويات البحث

صفحة الموضوع	صفحة
صفحة الموافقة	أ
رسالة المشرف	ب
الشعار والإهداء	ج
تجريد البحث	د
كلمة شكر وتقدير	و
محتويات البحث	ح
الباب الأول : مقدمة	١
أ. خلفية المسألة	١
ب. تحديد المسألة	٥
ج. أغراض البحث	٥
د. طريقة البحث	٦
هـ. الإطار النظري	٧
و. التحقيق المكتبي	٩
ز. نظام البحث	٩
الباب الثاني : لمحة تمهيدية عن نوال السعداوى	١١
أ. ترجمة نوال السعداوى	١١
ب. صيتها الأدبي والعلمي	١٤
ج. الخاصية والروعة من أعمالها الأدبية	١٧
د. المختصر من الرواية سقوط الإمام	١٩
الباب الثالث : النسائية والتحويل الاجتماعي بمصر	٢٢
أ. كفاح النساء عند النظرة النسائية	٢٢
ب. كفاح النساء في التحويل الاجتماعي بمصر	٢٦
الباب الرابع : تطبيق التحليل النقد الأدبي النسائي	٣١
أ. النقد الأدبي النسائي	٣١
ب. تحليل رواية سقوط الإمام	٣٤

- (١) تعيين الشخصية الأولى والأشخاص الذين يتعلقون بها .. ٣٤
- أ) الشخصية الأولى ٣٤
- ب) الشخصيات اللاتي تتعلق وثيقا بالشخصية الأولى .. ٣٥
- ج) الأشخاص الذين يتعلقون وثيقا بالشخصية الأولى .. ٣٧
- (٢) الافتراض الجندرى والرأي في تحرير المرأة ٤٠
- أ) الجندر وتعزير المرأة ٤٢
- ب) وضع المرأة في المرتبة الثانوية (الإخضاع) ٤٤
- ج) العنف بالمرأة ٤٦
- د) المقولب ٤٨
- (٣) الأشخاص المؤيدون للنسائية والأشخاص المعارضون عليها
- أ) الشخص المؤيد ٥٠
- ب) الأشخاص المعارضون ٥١
- الباب الخامس : الاختتام ٥٥
- أ. الخلاصة ٥٥
- ب. الاقتراحات ٥٧
- ثبوت المراجع ٥٨

الباب الأول

مقدمة

أ. خلفية البحث

إنّ العمل الأدبي معكس من الحقيقة الاجتماعية وتقليد من التعكيس أو تصوير الدنيا وحياة الناس.¹ ولم نزل نجد اللامساواة واللاعادلة الجندرية في كثير من الأعمال الأدبية حيث تؤيد هوية جندرية وتسقط هوية جندرية أخرى. فبالطريقة غير المباشرة وُصفت المرأة بوصفها شخصا أنيقا. وقد كان تخصيص وجهة النظر للمرأة في الأدب سائرا على تراث وتاريخ طويل، وهذا نوع من الوعي لاستغلال الإدعاء (المجابهة بين الرجولة والنسوة) في الأدب.² وكذلك ما وقع في الأدب العربي إذ كان هناك شخصيات (في القصة) جعلها الرجل. إن سيطرة المحاضرة من الرجال قد حبست المرأة "حق الرجل" وقد ألقت القارئات نفوسهن إلى وصف "القراء" عند فهم العمل الأدبي.³

¹ Rahmat Djoko Pradopo, *Prinsip-Prinsip Kritik Sastra*, Jogjakarta, UGM Press, 1997, hlm. 26.

² Amin Wangsitalaja, "Sajak Dan Konfrontasi Kelamin," *Pengantar Dalam Surat Putih Perempuan Penyair*, Jakarta, Risalah Badai, 2001, hlm. vii.

³ Afrizal Malna, "Dunia Gender dari Penyair Perempuan dan Diksi Laki-Laki," *Pengantar dalam Nikah Ilalang*, Jogjakarta, Yayasan Pustaka Nusantara, 1995, hlm. 117.

لم يزل الفهم على أنّ المرأة لطيفة ودرّة وزهرة وعلى أنّ الرجل ذكّيّ وفَعّال يلوّن ويؤثّر أدبنا. وكأنّ الإنطباعة لوصف الرجل والمرأة قد تعرّقت في أذهان الكتاب.^٤

ومن الفهم الذي تصعب إزالته إلى اليوم هو وقوع سيطرة الرجل على المرأة. ففي جميع الأعمال الأدبية تقريبا، إما من المؤلّف وإما من المؤلّفة، كانت سيطرة الرجل أقوى دائمة. صار الرجل شخصا مستندا إليه حتى يؤدّي إلى الإنتحال بأنّ المرأة حلم. وصارت المرأة جنسا ثانويا وشخصا أدنى موضوعا في المرتبة الثانوية.^٥

ففي أثناء سقوط حظّ المرأة في الإضطهاد والإنحطاط المارّ سنوات عديدة، قد أنّ إلى المرأة وقت لاختطاف الفرصة والحرّة التي أخذها الرجل من قبل. قد أتى زمان فيه نُبع في كل مرأة وعى تجاه تحرير نفسها من سقوط تاريخ حياتها المظلمة تحت ضغط تراث السجن وسلطة السياسة التي تميل إلى الرجل. ولكن في الحقيقة لم يزل الإعتقاد بمنصب الرجل يؤثّر منصب المرأة والتفرقة عليهنّ، من الحياة المنزلية إلى الحياة الإجتماعية والنشاطة والمنظّمة والديوان والحكومة.^٦

^٤ Suwardi Endraswara, *Metodologi Penelitian Sastra*, Jogjakarta, Pustaka Widyatama, 2002, hlm. 143.

^٥ نفس المصدر.

^٦ Mansour Fakhri dkk, *Membincang Feminisme: Diskursus Gender Perspektif Islam*, Surabaya: Risalah Busti, 1996, hlm. 55.

وهناك أنواع من التضغيط والظلم على المرأة. وكانت أغلبية النساء أصابهنّ الخوف، والتهديد، وأنواع العشوات التي حبستهنّ في الظلم والجهل والتخلّي عن العلم الصحيح مباشرة أو غير مباشرة.^٧

إنّ البلدان العربية معروفة بالبلدان التي فيها مجتمع لم يقدر على منصب المرأة إلا بوصفه منحطاً متوارياً. وهذه الظاهرة اللاعدالية قد أيقظت الأدباء و الأدبيات التي لهم وعى جندرى للمحاولة على تغييرها بإلقاء آرائهم في الأعمال الأدبية.^٨

كان روح دفاع المرأة خلال العمل الأدبي موافقا بكفاح النسائيين. همّ النسائيون بالمساواة في المنصب بين الرجل والمرأة المطبوقة في مساواة الحقوق والواجبات.^٩ لابدّ للشخصية التي تُضغَط وتوضع في المرتبة الثانوية في الرواية أن تحاول على كفاح حقوقها. فرأوا أنّ ضعف المرأة وجهلها لايجيء من سلوكها الفطري بل من عدم التعويد وعدم استسلام الفرصة المتساوية بالرجل.^{١٠}

وهذا ما قامت به الأديبة المصرية نوال السعداوى. إنّ حضورها - بوصفها روائية وطبيبة خفقت ألوية الكفاح لحقوق المرأة - قد أعجب جميع الأطراف إما في مصر وإما في البلدان

⁷ Nawal Saadawi, *Perempuan Dalam Budaya Patriarki*, Jogjakarta, Pustaka Pelajar, 2001, hlm. 84.

⁸ John L, *Ensiklopedi Oxford, Dunia Islam Modern*, Jilid I, Penerbit Mizan, Bandung, 2001, hlm. 157.

⁹ Sugihastuti Suharto, *Kritik Sastra Feminis, Teori dan Aplikasinya*, Pustaka Pelajar, Jogjakarta, 2002, hlm. 35.

¹⁰ نفس المصدر، ص. ٣٦.

العربية الأخرى. هذا ظاهر من رجعة سلطان الحكومة على رواياتها فمنعها عن النشر في بلدها. ولكن نوال لم تقف من عملها واستمرت أن تنشر تأليفاتها خلال البلدان الأخرى.^{١١}

إنّ نوال السعداوى مؤلفة شجاعة في كفاح مثالياتها. قد كتبت في تأليفاتها باللغة المجرحة الحادة عن أنواع اللاعدالة والتضييق على المرأة، حتى عرضت حياتها ومنصبها للخطر لهذه الشجاعة. وقد استلهمت لكتاباتهما من الحياة الحقيقية أو من الأمور التي واجهها المجتمع كثيرا.^{١٢}

قد تُرجمت كثير من كتاباتها إلى أنواع اللغات، وهذا يدلّ على أنها قد استحققت صيتاً عالمياً. إنّ كتاباتها قبلتها أنواع الثقافات في أنحاء العالم. قد رفعت سمة النساء و خصوصاً من الشعب الشرقي، وهذا الذي دفعني إلى اختيار الرواية سقوط الإمام موضوعاً للبحث.

قصّت الرواية سقوط الإمام عن كفاح وثورة البنت التي وُلدت بلا أب. اعتبر المجتمع بأن أمها زانية، ولكن الجميع - منذ الحراس حتى الإمام - قد نام معها وفعل بها. ومن سبب أرادتها لمعرفة نسبها قد طاردها المجتمع وقبضها وقضى عليها بالإعدام. واحتوت هذه الرواية على سقوط الأئمة الذين اختبؤوا وراء الدين والإله.

¹¹ نوال السعداوى، امرأة عند نقطة الصفر، ١٩٩٢، terj. Indonesia: *Perempuan di Titik Nol*, oleh Mariam Katoppo, Jakarta, Yayasan Obor Indonesia, hlm. IX.

¹² Mardjoko Idris, *Dibuang Sayang, Makalah Diskusi Sastra*, Jogjakarta, hlm. 1.

سأستخدم النقد الأدبي النسائي في تحليل هذا البحث. فأحاول على كشف معنى العلاقة الجندرية في هذه الرواية لأنّ أنواع اللامعالة والعنف الإجتماعية يمكن أن تصيب المرأة أينما كانت وبشكل ما كان.

ب. تحديد البحث

تحتاج الباحثة إلى تحديد البحث وتصيغه لكي لا يتوسّع البحث إلى مسائل أخرى. فأما تحديد البحث فحدد البحث في الرواية سقوط الإمام لنوال السعداوى. وأما تصيغ المسألة فيكون :

- أ. كيف تكون النسائية الموجودة في الرواية سقوط الإمام ؟
- ب. كيف يكون وجود الشخصيات التي صارت ضحية للثقافة البطريركية وما هي الأمور التي تحيط بهنّ ؟

ج- أغراض البحث

لأبد من وجود الغرض لبحث ما حتى يستفيد منه . وانطلاقاً من المسائل السابقة كان لهذا البحث غرضاً نظرياً وغرضاً تطبيقياً. فأما الغرض النظرى فهو كما يلى :

- أ- العلم بالنسائية الموجودة في الرواية سقوط الإمام.
- ب- العلم بوجود الشخصيات التي صارت ضحية للثقافة البطريركية وبالأمر التي تحيط بهنّ.

وأما الغرض التطبيقي فهو كما يلي :

أ. التنشير إلى المجتمع بأنّ الرواية سقوط الإمام قدّمت المسائل الجندرية.

ب. توسيع آفاق الفكرة من القراء الذين لهم رغبة في دراسة النقد الأدبي النسائي عند تطبيق تلك النظرية على الرواية سقوط الإمام.

ج. طريقة البحث

١. نوع البحث

هذا البحث بحث مكتبي، وهو جمع القضايا والإعلامات بمساعدة أنواع المواد الموجودة في المكتبة.

٢. طريقة جمع القضايا

أ. استخدام القضية الأساسية وهي نصّ الرواية سقوط الإمام لنوال السعداوي.

ب. استخدام القضايا الثانوية وهي الكتب وآراء النسائيين والكاتبات في حجج المساواة الجندرية وتتعلّق كلّها خصوصا بالأدب النسائي.

٣. طريقة تحليل القضايا

استخدم البحث طريقة تحليل محتويات (content analysis) وهي المحاولة على تحليل الموثوقة لمعرفة محتوياتها والمعنى المضمون فيها،^{١٣} ومنها القضايا المنتجة من أنواع المصادر عن الجندر التي بنتها نوال. وبعد ذلك تحلل القضايا باقتراب النقد الأدبي النسائي لكشف وجود الشخصية ودورها بوصفها إنسانا وعضوة من الأسرة والمجتمع.

د. الإطار النظري

إنّ العمل الأدبي بناء متراكب من العناصر المنظومة التي حدثت من بينها علاقة تبادلية تعين بعضها عن بعض. إذن، أن وحدة العناصر في الأدب لا تتكوّن من مجموعة الأحوال أو الأشياء التي تقوم بنفسها متفرقة مستقلة، بل تتركب من الأحوال والأشياء المترابطة والمتعلقة ببعضها ببعض.^{١٤} والعمل الأدبي وسيلة من الوسائل التي استخدمها النسائيون لإثارة الوعي بضغطهم، ولإقامة الثورة على مقولتهم، ولإلقاء بعض الآراء في حلّ مسائلهم. وبجانب العمل الأدبي، هناك الأفكار من

¹³ Drs. Moh. Ali, *Penelitian Kependidikan Prosedur dan Strategi*, Angkasa, Bandung, 1987, hlm. 42.

¹⁴ Sudarto, *Pengkajian Puisi*, UGM Press, Jogjakarta, 1997, hlm. 118.

النسائيين في شكل المقالة والنقد الأدبي والنظرية الأدبية والبحث العلمي.^{١٥}

إنّ النقد الأدبي عند Culler في الأساس هو سعى لرفع عمل أدبي وإعطاء المعنى إليه. وعند Teeuw هو سعى لاختطاف المعنى من عمل أدبي. قال Culler مختصراً إنّ النقد الأدبي النسائي هو أن يتّصف أحد مرأةً عند القراءة (*reading as a woman*) أي القراءة كإمرأة وذلك أن يعي القارئ أو القارئة بأنّ هناك فرق مهمّ للجنس في المعنى واختطاف المعنى من العمل الأدبي.^{١٦}

قال Yoder إنّ النقد الأدبي النسائي لا يعنى أنّ الناقد مرأة أو أنّ النقد يتّجه نحو المرأة أو أنّه نقد للمؤلفة. ولكن المعنى البسيط من النقد الأدبي النسائي هو أنّ الناقد يرى بالوعي المخصوص : الوعي بأنّ هناك جنس معيّن يتعلّق كثيراً بالثقافة والأدب والحياة. وهذا الجنس الذي يجعل الفرق في نفس المؤلّف و القراء وفي التوصيف والعوامل الخارجية التي تؤثر حال التّأليف.^{١٧}

وبدأ النقد الأدبي النسائي من همّة النسائيين لدراسة أعمال الكاتبات في الأزمنة القديمة.

^{١٥} Tatang Istarna, tesis yang berjudul *Representasi dan Rekonstruksi Perempuan Afrika Dalam Novel Second Class Cities*, Jakarta, UI, ٢٠٠٢, hlm. ٢٩.

^{١٦} Sugihastuti Suharto, *Kritik Sastra Feminis, Teori dan Aplikasinya*, Pustaka Pelajar, Jogjakarta, ٢٠٠٢, hlm. ٧.

^{١٧} Yulia Nasrul Latifi, *Kritik Sastra Feminis: Sebuah Pengenalan Awal*, Jogjakarta: Adab Press, ٢٠٠٣, hlm. ١٦٦.

هـ. التحقيق المكتبي

على بعد ما فحصتُ، وجدتُ أبحاثاً عن أعمال نوال الأدبية باستخدام النقد الأدبي النسائي قد قام بها الباحثون من كلية الأدب ومن خارجها. منها البحث الذي كتبه Firman Handoko تحت العنوان : مذكرات طبيبة لنوال السعداوى. والبحث الذي كتبه Nurul Insiyah تحت العنوان : حالة المرأة في القصة فتحية المصرية لنوال السعداوى، وكلاهما استخدمتا النقد الأدبي النسائي.

أما الرواية سقوط الإمام لنوال السعداوى فقد بحثت عنها Rifatut Tarbiyah باستخدام الإقتراب دراسة السيكولوجية . ولم أجد من يبحث عن هذه الرواية باستخدام تحليل النقد الأدبي النسائي. فلذلك أرجو أن يكون هذا البحث بهذا النمط من الإقتراب نافعا للجميع وملوّنًا لغيره يميّزه من الأبحاث السابقة.

و. نظام البحث

ولتسهيل الفهم من تصوير البحث سأرتّب خطواتها التقريبية في خمسة أبواب كما يلي :

الباب الأول : مقدّمة، يحتوى على خلفية البحث ، وتحديد البحث وتصيغها، وأغراض البحث، وطريقة البحث، والإطار النظري، و التحقيق المكتبي، ونظام البحث.

الباب الثاني : يبحث عن نوال السعداوى أنتاجاتها الأدبي والعلمى، والخاصية والروعة من أعمالها الأدبية، والمختصر من الرواية سقوط الإمام.

الباب الثالث : يبحث عن النسائية والتحويل الإجتماعى بمصر ويحتوى على : النسائية وحركة النساء بأوروبا، ووجهة الحركة النسائية، والنسائية والتحويل الاجتماعى وكفاح النساء في التحويل الاجتماعى بمصر.

الباب الرابع : يبحث عن النقد الأدبي النسائي وتحليله.

الباب الخامس : الاختتام، يحتوى على الاستنباط والاقتراحات.

الباب الخامس

الإختتام

أ. الخلاصة

بعد تطبيق تحليل النقد الأدبي النسائي على الرواية سقوط الإمام أحصل على بعد النقط من الاستنباط كما يلي :

- ١- وجدتُ كثيراً من الأمور المعقدة في هذه الرواية، منها : موقف المرأة، وتنفيذ الحكم غير العادل تجاه النساء، والحب، وقيمة النفس، والوضع الاجتماعي وسط المجتمع.
- ٢- أما طريقة العمل من نقد الأدبي النسائي عند مفهوم "أن يقرأ القارئ كالقارئة فهي : أ) (تصوير الهوية الجنسية. ب) تصوير الخبرة من تلك الهوية المذكورة. إذن، يُرجى من هذا النوع من القراءة أن يجعل الموافقة في القراءة على النساء و الرجال، حتى لا يشعر فريق بالتعزير ولا بسيطرة المحاضرة. فالرواية سقوط الإمام رواية نسائية، و الرواية النسائية هي التي نقدت تراث وضع المرأة في المرتبة الثانوية.

- ٣- إن الافتراض الجندري قد ولد اللاعدالة الجندرية التي ظهرت في شكل التعزير ووضع المرأة في المرتبة الثانوية والمقولب والعنف بالنساء اللاتي اعتُبرن بأنهن من أفراد الطبقة الثانوية. وحُسب بأن كل نوع من العنف بهن شرعي

وصحيح، وقد يكون العنف ظلماً أو انتهاكاً أو ازدراء جنسياً.

٤- وقد يصدر العنف بالمرأة عن الافتراض الجندي، وهو الفهم الغليط في مفهوم الجندر والجنس. قسّم الجنس الناس إلى الرجل و المرأة مؤسساً على اختلاف الأداة الجنسية و إعادة الإنتاج. وقسم الجندر الناس إلى المذكر والمؤنث مؤسساً على البناء الاجتماعي و الثقافي. فالجنس والجندر شيئان مختلفان حقاً، ولكن الفهم الغليط فيهما قد انتشر في المجتمع طول هذا الزمان بطريقة غير مباشرة، حتى يُبرز العواقب المخسرة على كل واحد من الجنسين، رجلاً كان أو امرأة. والجندر إيديولوجي للتحليل النقد الأدبي النسائي.

٥- يمكن تصنيف الأشخاص في الرواية سقوط الإمام حسب موقفهم على النسائية إلى صنفين : الأشخاص المؤيدون للنسائية (الذين يكافحون في تحرير المرأة) و الأشخاص المعارضون على النسائية (الذين يعارضون على تحرير المرأة). فالشخص المؤيد للنسائية في هذه الرواية هو بنت الله، و الأشخاص المعارضون عليها هم الإمام والحاكم ورئيس الأمن و المعارض الشرعي و ست الحاجة.

ب. الإقتراحات

أرجو بحضور هذا البحث أن تفتّح به أفكارنا عند قراءة عمل أدبي. فلذلك أقدم بعض الاقتراحات كما يلي :

١. وجب على كل فنان، شاعرا كان أو راويا أو كاتب القصة القصيرة أو غيرها، أن يجعل نظرة التوازن والعدالة الجندرية بين الرجال والنساء أساسا في أعماله الأدبية والفنية، وأن لا يعطى فضاء مختلفا بين الرجال والنساء خلال الأعمال التفاضلية أو التمييزية.
٢. وجب على كل والد و والدة و جميع أعضاء المجتمع أن يعاملوا الأطفال بالعدل بلا تفريق بين الأولاد و البنات في الإذن و الفرصة لتحقيق أنفسهم.
٣. بوجود النقد الأدبي النسائي، عسى أن نقدر على أن نرفع إنطباعة النساء حتى تتحرك قلوبهن وأفكارهن لإعادة التفكير في أن اللاعدالة لم تزل تصيب على حقوقهن ومواقعهن في المجتمع.

ثبت المراجع

Ali, Drs. Mohammad, Penelitian Kependidikan Prosedur dan Strategi, Angkasa Bandung, 1987

Bahsin, Kamal & Khan, Night Said *Feminis dan Relevansinya*, Jakarta: Gramedia, 1995.

Biografi of Nawal Sa'adawi. Htm

Diarsi, Myra *Feminisme Tidak Anti Terhadap Peran Ibu Rumah Tangga*. Dalam Ulumul Qur'an Edisi khusus no.5 dan 6 Volume V, 1994.

Djajanegara, Soenarjati, *Kritik Sastra Feminis: Sebuah Pengantar*, Jakarta: Gramedia Pustaka Utama, 2002

Endraswara, Suwardi , *Metodologi Penelitian Sastra*, Jogjakarta, Pustaka Widyatama, 2002

Fakih, Mansour dkk, *Membincang Feminisme: Diskursus gender perspektif Islam*, Surabaya: Risalah Busti, 1996.

Fakih, Mansour. *Analisis Gender dan Transformasi Sosial*, Jokjakarta: Pustaka Pelajar, 1996.

Idris, Mardjoko *dibuang sayang*, Makalah diskusi sastra, Jogjakarta.

Idris, Marjoko. *Feminisme dalam novel Mudzakirat Thabibah*, (Jurnal Penelitian Agama), Yogyakarta, 2000.

Istarna, Tatang, Tesis yang berjudul *Representasi dan Rekonstruksi Perempuan Afrika dalam novel Second Class Citiez*, Jakarta, UI, 2002

Jalaludin Rahmat, *Dari psikologi Androsentris ke Psikologi Feminis (Membongkar Mitos Tentang Perempuan)*, dalam *Ulumul Qur'an* edisi khusus 5 dan 6 volume, 1994.

John L, *Ensiklopedi Oxford, Dunia Islam Modern*, Jilid I, Penerbit Mizan, Bandung, 2001.

John L. Esposito, *Islam dan Perubahan Sosial Politik di Negara-negara Berkembang*, Jakarta: LP3M, 1985

Jonathan Culler, *London and Heneley*, Routhledge and Kegan Paul, 1983,

Lathifa, Yulia Nasrul, *Kritik Sastra Feminis: Sebuah Pengenalan awal*, Jogjakarta: Adab Press.

Maria, Afrizal *Dunia Gender dari Penyair Perempuan dan Diksi Laki-laki*. Pengantar dalam *Nikah Ilalang*, Jogjakarta. Yayasan Pustaka Nusantara, 1995.

ML. Roy. Choudhury, *Egypt in 1945*, Calcutta: Calcutta University, 1946.

Murniati. Nunuk. P. *Getar Gender (Perempuan Indonesia Dalam Perspektif Agama, Budaya dan Keluarga)*, Magelang : Indonesiatara, 2004

Pradopo, Rahmat Djoko *Prinsip-Prinsip kritik Sastra*, Jogjakarta, UGM Press, 1997.

Sa'adawi, Nawal, Imroatun Inda Nuqtoti As-Sifri, 1992, terj. *Indonesia Perempuan Dititik Nol*, Oleh Mariam Katoppo, Jakarta, Yayasan Obor Indonesia.

Sa'adawi, Nawal, *Perempuan Dalam Budaya Patriarki*, Jogjakarta, Pustaka Pelajar, 2001.

Sa'adawi, Nawal. *Kabar Dari Penjara*, terjm. Ma'rifah, Yogyakarta: Tarawang, 2000.

Sa'adawi, Nawal. *Memoar Seorang Dokter Perempuan*, terj. Kustiniyati Mochtar, Jakarta: YOI, 1990.

Shimogaki, Kazuo. *Kiri Islam Antara Modern dan Post Modernisme (Telaah Kritik Atas Pemikiran Hasan Hanaf)*, diterjemahkan oleh Jadul Maulana, Yogyakarta: LKIS, 1993.

Steney et al-Shami, *Women in Arab Society: Work Patterns and Gender Relation in Egypt, Jordan & Sudan*. Paris UNESCO, 1990.

Sudarto, *Pengkajian Puisi*, UGM Pers, Yogyakarta, 1997.

Sugihastuti, Suharto, *Kritik Sastra Feminis, Teori dan Aplikasinya*, Pustaka Pelajar, Jogjakarta, 2002.

Sugihastuti, *Wanita dimata Wanita: Perspektif Sajak-Sajak Toeti Herati*, Bandung: Yayasan Nuansa Cendekia, 2002.

Wangsitalaja, Amin "Sajak Dan Kontroversi Kelamin," *Pengantar Dalam Surat Putih Perempuan Penyair*, Jakarta, Risalah Badai, 2001

Zeidan, Joseph T. *Arab Women Novelist*, New York: State University, 1995

نوال السعداوي، سقوط الإمام، دار المستقبل العربي، القاهرة،
الطبعة الأولى، ١٩٨٧.